

1647 September 11., Mailand

A

PASSSCHEIN FUER OBERSTLT. JOHANN KASPAR CEBERG UND OBERSTWACHTMEISTER "GIO: BEATO [RICHTIG: BEAT JAKOB I.]" ZURLAUBEN, AUSGESTELLT VOM RESIDENTEN [DES HERZOGTUMS FLORENZ] PIER FRANCESCO RINUCCINI

"Il Signore ... Ceberg ..., è ... Zurlauben ..., devono passare in Toscana à servir al Reggimento del ... Gran Duca [Ferdinand II. M e d i c i - gemeint ist das Regiment Lusser].

Si supplicano tutti quei Prencipi, e si pregano tutti quei Governatori de' luoghi per dove hanno dà passare a concedergliene facultà, et a prestar loro ogni aiuto, assicurando d'ogni amorevole corrispondenza, in ogni altra simile occasione. ...

[gez.] Pierfrancesco Rinuccini Residente".

Original, mit Siegel - AH 59, 32-33 - Blatt 32^V und 33^R leer

1647 Oktober 21., Florenz

A

VERTRAG ZWISCHEN OBERSTWACHTMEISTER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN UND HPTM. JOHANN KASPAR ABYBERG BEZUEGLICH DER ZUSAMMENLE- GUNG IHRER BEIDEN KOMPAGNIEN IN FLORENTINISCHEN DIENSTEN

"Zuo wissen ... seige hiemitt, dass Nachdemme es dem ... Gross Herzog in Toscana [Ferdinand II. M e d i c i] die von den 4 ... [kath.] orthen [SZ, OW, ZG, GL] erlangte 13 Compagnien In 7 undt Jede Zue 200 Man abzetheilen, undt hiemit die Herren ... Zurlauben Obersten Wachtmeister undt ... Abyberg auch zue Coniungiren belieben wollen. Als haben beide Herren zue vermeidung künfftiger gespan undt unrichtigkeit sich volgendter gestalten ... verglichen.

- *Namblichen undt Erstens das ein Jeder sein bis anhero geworben Volckh, so woll Ambtsleuth als soldaten, ohne schaden undt genoss des einen noch des anderen, für sich selbst undt sonderbaher erhalte.*
- *Zum anderen die inskünfftig angenomme, undt von welchem es seige gedingte soldaten, beyde zuegehören, auch was forthin in Musterung undt listen khan zum besten gemacht werden, gleich erspriessen undt dienen, undt also dis- fahls keinen den anderen überfortheilen.*